Prophetic praise in Andalusian and Urdu literature and influenced by the Holy Quran

* محمد عابد محمود

باحث الدكتوراه بقسم اللغة العربية، جامعة بهاء الدين زكربا، ملتان

** الدكتور محمد إقبال

الأستاذ المساعد بقسم اللغة العربية، الجامعة الوطنية للغات الحديثة، إسلام آباد

Abstract:

Naat-e-Rasool (PBUH) is one of the essential and famous kinds of the poetry which had been initiated since Pre-Islamic Arabic age. Inspire of the difference of languages, places and eras, it has been the favorite subject of poets, because it has deep connection with Holy Prophet (PBUH). Similarly the poets of Spain and Indo-Pak, subcontinents are not far from others in this sacred subject. In this short article, the scholar has expressed the historical background of Na'at briefly in addition to some pieces of poetic verses of Na'at of Spanish of Indo-Pak poets have been mentioned and he also has expressed the effect of Holy Quran on these verses. At the end the important of this topic in this era is also enlightened.

Keywords: Naat, spain, subcontinent, Holy Quran, Holy Prophet (PBUH).

المديح النبوي هو ذلك الشعر الذي ينصب على مدح النبي على المديد صفاته الخلقية والخلقية والخلقية والخلقية والظهار الشوق لرؤيته وزيارة قبره والأماكن المقدسة التي ترتبط بحياة الرسول على معجزاته المادية

والمعنوية ونظم سيرته شعرا والإشادة بغزواته وصفاته المثلى والصلاة عليه تقديرا وتعظيما. وبيظهر الشاعر المادح في هذا النوع من الشعر الديني تقصيره في أداء واجباته الدينية والدنيوية، ويذكر عيوبه وزلاته المشينة وكثرة ذنوبه في الدنيا، مناجيا الله بصدق وخوف مستعطفا إياه طالبا منه التوبة والمغفرة. وينتقل بعد ذلك إلى الرسول على طامعا في وساطته وشفاعته يوم القيامة. وغالبا ما يتداخل المديح النبوي مع قصائد التصوف وقصائد المولد النبوي التي تسمى بالمولديات.

وتعرف المدائح النبوية كما يقول الدكتور زكي مبارك بأنها فن: "من فنون الشعر التي أذاعها التصوف، فهي لون من التعبير عن العواطف الدينية، وباب من الأدب الرفيع؛ لأنها لا تصدر إلا عن قلوب مفعمة بالصدق والإخلاص"1.

ومن المعهود أن هذا المدح النبوي الخالص لا يشبه ذلك المدح الذي كان يسمى بالمدح التكسبي أو مدح التملق الموجه إلى السلاطين والأمراء والوزراء، وإنما هذا المدح خاص بأفضل خلق ألا وهو محمد ويتسم بالصدق والمحبة والوفاء والإخلاص والتضحية والانغماس في التجربة العرفانية والعشق الروحاني اللدنى.

ظهر المديح النبوي في المشرق العربي مبكرا مع مولد الرسول هم وأذيع بعد ذلك مع انطلاق الدعوة الإسلامية وشعر الفتوحات الإسلامية إلى أن ارتبط بالشعر الصوفي مع ابن الفارض والشريف الرضي. ولكن هذا المديح النبوي لم ينتعش ويزدهر ويترك بصماته إلا مع الشعراء المتأخرين وخاصة مع الشاعر البوصيري في القرن السابع الهجري الذي عارضه كثير من الشعراء الذين جايلوه أو جاؤا بعده. ولاننسى في هذا المضمار الشعراء المغاربة والأندلسيين الذين كان لهم باع كبير في المديح النبوي منذ الدولة المرينية.

وهناك اختلاف بين الباحثين حول نشأة المديح النبوي، فهناك من يقول بأنه إبداع شعري قديم ظهر في المشرق العربي مع الدعوة النبوية والفتوحات الإسلامية مع حسان بن ثابت وكعب بن مالك وكعب بن زهير وعبد الله بن رواحة. وهناك من يذهب إلى أن هذا المديح فن مستحدث لم يظهر إلا في القرن السابع الهجري مع البوصيري وابن دقيق العيد2.

المديح النبوي موضوع مهم وعامٌ من موضوعات الشعر العربي، وهو موضوع مفضل ومحبوب لدى معظم الشعراء. وهكذا لانجد شاعرًا أندلسيًّا أو كان هنديًّا، نظم الشعر في اللغة العربية أو الأردية إلا وله حظ وافرٌ وعنايةٌ فائقةٌ واهتمامٌ بالغٌ في المديح النبوي منذ أن دخل الإسلام هذه البلاد، واستمرت هذه العناية على مرّ العصور. يحتوي هذا المقال الموجز على خلفيةٍ تاريخيةٍ حول المديح النبوي وشعرِ المديح النبوي الأدب الأندلسي والأردي وأثر القرآن الكريم في المديح النبوي.

نبذة تاريخية عن المدائح النبوية

لقد وجدنا الشعر الجاهلي قبل مولد النبي على وجاء فيه المديح النبوي في صورة بشارة مبعث النبي في كما وردت بشارة مبعثه في الكتب السماوية السابقة. ونذكر بعضا من الشعراء الذين بشروا مبعثه في من العصر القديم إلى عصرنا هذا:

سبأ عبد شمس بن يشجب (3)، وهو يقول:

يسمى أحمدا يا ليت أي أعمر بعد مبعثه بعام فأعضده وأحبوه بنصري بكل مدجج وبكل رامي متى يظهر فكونوا ناصريه ومن يلقاه يبلغه سلامي⁽⁴⁾

أبو كرب أسعد تبع الحميري اليماني (⁵⁾، وهو يقول:

يأتي بعده رجل عظيم نبي لايرخص في الحرام

له أمة سميت في الزبور له أمة هي خير الأمم شهدت على أحمد أنه نبي من الله بارئ النسم (6) أوس بن حارثة، وهو بشر قبل مبعثه بثلاثمائة عام، وأوصى أهله باتباعه، وهو يقول: ألم يأت قومي أن لله دعوة يفوز بها أهل السعادة والبشر إذا بعث المبعوث من آل غالب بمكة فيما بين زمزم والحجر هنالك فابغوا نصرة ببلادكم بنى عامر إن السعادة في النصر (7)

وكذلك ذُكر في المصادر التاريخية كثيرٌ من الناس الذين اشتركوا في هذا الشرف الجليل بمدح رسول الله الله الله المنتهم وبُعد منازلهم فيما بينهم أظهروا حُبَهم الراسخ لسيّدهم ومولاهم النبي محمد ومنهم: كعب بن لؤي، فاطمة بنت مرة، عبد المطلب بن هاشم، آمنة بنت وهب، أبو طالب بن عبد المطلب، العباس بن عبد المطلب، حمزة بن عبدالمطلب، أبوبكر الصديق رضي الله عنه، عمر بن الخطاب رضى الله عنه، عثمان بن عفان رضى الله عنه، على ابن أبي طالب رضى الله عنه.

حسان بن ثابت⁽⁸⁾، وهو يقول:

وأحسن منك لم تر قط عيني وأجمل منك لم تلد النساء

خلقت مبرءا من كل عيب كأنك قد خلقت كما تشاء (9)

كعب بن زهير ⁽¹⁰⁾، وهو يقول:

إِنَّ الرَسولَ لَنورٌ يُستَضاءُ بِهِ مُهنَّدٌ مِن سُيوفِ اللهِ مَسلولُ (11)

عبد الله بن رواحة(12⁾، وهو يقول:

فثبت الله ما آتاك من حسن تثبيت موسى ونصرًا كالذي نصر

الله يعلم أني ثابت البصر

إني تفرست فيك الخير نافلة

أنت الرسول فمن يحرم نوافله والوجه منه فقد أزرى به القدر (13)

سيدنا على ابن الحسين زين العابدين(95هـ) (14)، وهو يقول:

إن نلت ياريح الصبا يومًا إلى أرض الحرم بلّغ سلامي روضة فيها النبي المحترم من وجهه شمس الضحى من خده بدر الدجي من ذاته نور الهدى من كفه بحر الهمم (15) **الفرزدق** (114هـ)⁽¹⁶⁾، وهو يقول:

هو جنة للمؤمنين ورحمة قدعم كل موجد رضوانة

طوبی لمن هو مـــؤمن بمحمد قد صح ما بین الوری إیمانه

صلى عليك الله والأملك ما قد ماح من روض الربا ريحانه (17)

أبو العتاهية (213هـ)، وهو يقول:

على رسول الله مني السلام ماكان إلا رحمة للأنام أحيا به الله قلوباً كما أحيا موات الأرض صوب الغمام (18)

أبو العلاء المعرى (449هـ)(19)، وهو يقول:

جزاكم على تعظيم من خلق الضحى وشهب الدجى من طالعات قافل⁽²⁰⁾

دعاكم إلى خير الأمور محمد وليس العوالي في القضاء كالسوافل أبو نواس(1**99ه**)(⁽²¹⁾، وهو يقول:

ثمّ الشفاعة من نبيّك أحمد ثمّ الحماية من علي أعلم سادات حرّ ملجأ مستعصم بعم ألوذ فذاك حصن محمكم (22)

ثمّ الحسين وبعده أولاده ساداتنا حتّى الإمام المكتم

أبو تمَّام(**228ه**)(23)، وهو يقول:

رَبِّــىَ اللهُ والأمِـــينُ نَبــيِّـى صفوة الله والوصيُّ إمامِي ثُمَّ سبطا مُحمَّد تالياه ثالثاه وعَليٌّ وباقِرِ العِلم حَامِي والتَّقى الزَّكي جعفر الطَيبِ مَاوَى المعتَامِ (24)

ابن الفارض (632هـ)(²⁵⁾، وهو يقول:

أرى كل مدح في النبي مقصرا وإن بالع المثنى عليه وأكثرا إذا الله أثنى بالذي هو أهله عليه فما مقدار ما يمدح الورى(26)

الشيخ عبد الرحيم البرعي (2005م)، وهو يقول:

محمد سيد السادات من وطئت صحب العلى ليلة المعراج لعلاه أذن ولا نطقت به في الكون أفواه ومثله ما رأت عين ولاسمعت ياسيدي يارسول الله خذ بيدي في كل هول من الأهوال ألقاه (27)

المديح النبوي عَلَيْهُ في الأدب الأندلسي.

إذا انتقلنا إلى الأدب المغربي لرصد ظاهرة المديح النبوي، فقد كان الشعراء المغاربة سباقين إلى الاحتفال بمولد النبي ﷺ، ونظم الكثير من القصائد في مدح الرسول ﷺ، وتعداد مناقبه الفاضلة وذكر صفاته الحميدة وذكر سيرته النبوية الشريفة وذكر الأمكنة المقدسة التي وطئها نبينا المحبوب. وكان الشعراء يستفتحون القصيدة النبوية بمقدمة غزلية صوفية يتشوقون فيها إلى رؤية الشفيع وزيارة الأمكنة المقدسة ومزارات الحرم النبوي الشريف، وبعد ذلك يصف الشعراء المطية ورحال المواكب الذاهبة لزيارة مقام النبي الزكبي، وينتقل الشعراء بعد ذلك إلى وصف الأماكن المقدسة ومدح النبي ﷺ مع عرضهم لذنوبهم الكثيرة وسيئاتهم العديدة طالبين من الحبيب الكريم الشفاعة يوم القيامة لتنتهي القصيدة النبوية بالدعاء والتصلية، ومن أهم الشعراء المغاربة الذين اشتهروا بالمديح النبوي:

القاضى عياض (544هم)⁽²⁸⁾، وهو يقول:

ظلموا عياضا وهو يحلم عنهم والظلم بين العالمين قديم جعلوه مكان الراء عينا في اسمه كي يكتموه وأنه معلوم لولاه ما فاحت أباطح سبتة والنبت حول خبائها معدوم (29)

أبو زيد عبد الرحمن الفازازي (المتوفّى 627هـ)(30)، وهو يقول:

إليك مددت الكفّ في كلّ شـدّة ومنك وجدت اللطف في كل نائب فحقّق رجائي فيك يا ربّ واكفنى شمات عـدوّ أو إساءة صاحب و كم كربة نجّيتنى مـن غمارهـا و كانت شجا بين الحشا و التّرائب فيا منجى المضـطرّ عند دعائه أغثنى فقد سـدّت علىّ مـذاهبي (31)

ابن الجنان الأندلسي (646هـ)(32)، وهو يقول:

محمدٌ خير مبد لنا سنا معجزاته أكرم به من نبيّ همت سما مكرماته أعزز به من رسول سمت عُلا درجاته وخصّه الله منه بالفضل من تكرماته لما حباه بأوفى صلاته في صلاته في صلاته في صلاته في صلاته

مالك ابن المرحل السبتي (699هـ)(34)، وهو يقول:

إِنَّ أَمَامَ البحرِ مِنْ إخوانِكُمْ حَلْقًا لَـهُمْ تَلَقُّتُ إِلَيْكُمُ

وَخُوكُمْ عُـيُونُـهُمْ ناظِرَةٌ لا تَطْعَمُ النَّـوْمَ وكـيفَ تَطْعَمُ النَّـوْمَ وكـيفَ تَطْعَمُ والرُّومِ قد هَـمَّـتْ بِهِمْ وما هَمُ سِـواكمُ ردَّا فأَيْنَ الهِمَمُ (35) محمد بن أحمد الساحلي (753هـ)(36)، وهو يقول:

ملاَئِكَة الرَّحمن جل جلالُهُ تَخُفُ بقوم يذكرون محمدا يقولون زيدوا من مدائع أحمدا وجُدُّوا ولا تَنسَوا مدى الدهر أحمدا فجبريل والأملاك في درجاتهم غذاؤهم ذكر المشفع سرمَدا وخدَّام ربي في السموات كلِّها يصلون إكراما على عَلَم الهدى (37)

و عدم ربي ي مسلوك وسي المسان الدين ابن الخطيب (776هـ)، وهو يقول:

أَبَعْدَ سُرى الركب الحجازي موهنًا أمد لنفسي في تعللها مدّا وأرجع عمري من زماني لقابل كأي قد أحصيت أيامه عدّا (39) ابن جابر الأندلسي (٨٠٠هـ) (40)، وهو يقول:

إليك رسولَ الله جبنا الفلا وحدا ولولاك لم نهو العقيق ولا الرندا ولولا اشتياقي أن أراك بمقلي الحمي لما كنت أشتاق الغوير ولا نجدا ولولا رجاء القلب من ذلك الحمي لما اخترت عن أهلي وعن وطني بعدا (41)

كما رأينا مم سبق بأن أهم مميزات المديح النبوي أنه شعر ديني ينطلق من رؤية إسلامية، ويهدف إلى تغيير العالم المعاش وتجاوز الوعي السائد نحو وعي ممكن يقوم على المرجعية السلفية بالمفهوم الإيجابي. كما أن هذا الشعر تطبعه الروحانية الصوفية من خلال التركيز على الحقيقة المحمدية التي تتجلى في السيادة والأفضلية والنورانية.

ويعني هذا أن المديح النبوي يشيد بالرسول صلى الله عليه وسلم باعتباره سيد الكون والمخلوقات، وأنه أفضل البشر خلقة وخلقا، وهو كذلك كائن نوراني في عصمته ودماثة أخلاقه. لذلك يستحق الممدوح كل تعظيم وتشريف، وهو أحق بالتمثل واحتذاء منهجه في الحياة، كما أن عشق الرسول صلى الله عليه وسلم في القصيدة النبوية يتخذ أبعادا روحانية وجدانية وصوفية، ويلاحظ على الغزل الموجود في كثير من القصائد النبوية أو المولدية أنه غزل يتجاوز النطاق الحسي الملموس إلى ماهو مجازي وإيحائي. أي ينتقل هذا الغزل من النطاق البشرى إلى نطاق الحضرة الربانية.

ويسافر شعر المديح النبوي في ركاب الدعوة المحمدية وشعر الفتوحات الإسلامية ليعانق التيارات السياسية والحزبية فيتأثر بالتشيع تارة والتصوف تارة أخرى. ولن يجد هذا الشعر استقراره إلا مع شعراء القرن التاسع الهجري مع البوصيري وابن دقيق العيد، بيد أن شعر المديح النبوي سيرتبط في المغرب بعيد المولد النبوي وشعر الملحون والطرب الأندلسي ليصبح في العصر الحديث شعرا مقترنا بالمعارضة في غالب الأحيان.

وعلى أي حال، يتميز المديح النبوي بصدق المشاعر ونبل الأحاسيس ورقة الوجدان وحب الرسول صلى الله عليه وسلم طمعا في شفاعته ووساطته يوم الحساب. وما حب الرسول في القصيدة المدحية إلا مسلك للتعبير عن حب الأماكن المقدسة والشوق العارم إلى زيارة قبر الرسول صلى الله عليه وسلم والوقوف على جبل عرفات والانتشاء بكل الأفضية التي زارها الحبيب أثناء مواسم العمرة والحج.

المديح النبوي وَصِلِيلًا فِي الأدب الأردي

السيد محمد كيسودراز (1422م)(42)، وهو يقول:

د نیامیں یوں ہمیں آئے کہ چون آئے ہیں مہمانی سمجھ کر دیکھ ہے تجھ میں نبی کانور نورانی (43) چئے لک فکر ہی دینے کی دنیاد کیھے توہے فانی توسٹ غفلت آلپی تن کی کہ ہو شتیار اے گیانی

ترجمة: يا أيها الإنسان أنت فان على هذه الأرض يمشى ويسكن كمثل الضيف عليه ذهاب إلى بيته الأصلى. يا أيها الرجل المكوّن بالطين! وأنت من الأمة المسلمة وفيك روح من الله تعالى وكذلك فيك نور نبيك ورحمته.

عمد قلى قطب شاه (1612م)⁽⁴⁴⁾، وهو يقول:

ہوااں بن کے نورل تھے مکان ہور لام کل روشن

نبى مبعوث بھى آگر كىياہے سب جہل روشن

نبی کے نور تھے دوشن ہوئے ہیں عرش ہور کرسی ان نور سے بیں چند سور، تارے آسل دوشن (۵۶)

ترجمة: تنورّت الدنيا ببعثته، وكلُّ ما فيها صارت منورة، وأصبح كل من العرش والكرسي والشمس والقمر والنجوم مستنيرةً بنوره صلى الله عليه وآله وسلم.

مرزا رفيع سودا (1781م)(46)، وهو يقول:

تواس کے آگے ہو گی کیاعدل کی کیا کچھ فراوانی

جہاں انصاف سے ہرگاہ اب معمور ہے اتنا

ہزارافسوساے دل ہم نہ تھے اس وقت دنیامیں وگرنہ کرتے ہیہ آنکھیں جمال اس کے سے نورانی (47)

ترجمة: إذا كانت الدنيا حافلة بالعدل في هذا العصر، فكيف به في الزمن الذي كان الرسول موجودًا فيه، ياأسفي لم نكن موجودين حينما كان الرسول موجودًا لكي نستنير بنور جماله.

نظير أكبر آبادي (1830م)(48)، وهو يقول:

اور تمہیں ہر طور لطف و کرم منظور ہے تم شفيع المذنبين هو بالمحمد مصطفی (49) آپ کا فضل و کرم کو نین میں مشہور ہے

حشر میں گرچہ سزا ملنے کابھی دستور ہے

ترجمة: ياأيها النبي إنّ فضلك وكرمك مشهور ومعروف لكل في هذه الدنيا وما بعدها. وأنت رحمة للعالمين وشفيع المذنبين وكذلك تحب أن تكون ذا كرم وسماحة. فأنا أعلم أن يوم الحشر يجزى فيه كل نفس بما عملت ولكنني مع ذلك مطمئن أملاً بأنك شفيع المذنبين.

الثقافة الاسلامية من يناير إلى يونيو 2018 **العدد** 39

مومن خان مومن(1851م)⁽⁵⁰⁾، وهو يقول:

وہی آبرو تجشش عبد ذلیل اس کی شفاعت پر عفو گناہ خدا کی بھی اطاعت نہ ہووے قبول (51)

وہی ساقی کوٹر و سلسبیل اس کی مقلد کو جنت میں نه کیجئے اگر حسب شرع رسول ً

ترجمة: وهو صاحب الكوثر والسلسبيل في الجنة، ويهدي المستضعفين إلى حياة ذات كرامة، ومن يتبعه يفوز بالجنة، ويغفر الله لهم بشفاعته صلى الله عليه وسلم- فإن لم تطع الرسول فلا حاجة إلى طاعة الله.

أمير أحمد المينائي (1900م)(⁽⁵²⁾، وهو يقول:

مصطفی ٰ اس کے ہوئے وہ مصطفیٰ کاہو گیا رُتبه حاصل ابتدا میں انتہا کا ہو گیا⁽⁵³⁾

جب سے دل دیوانہ محبوب خدا کاہو گیا اوّل بعثت میں ختم الانبیاء پایا لقب

توجمة: من ينشأ في قلبه حُب الرسول، صارت بينهما موالاة، بأنه خاتم الأنبياء في أوّل بعثته وحاز على هذه المكانة الرفيعة بمجرد بعثته.

ألطاف حسين حالى(1914م)⁽⁵⁴⁾، وهو يقول:

م ادیں غربیوں کی بر لانے والا مصیبت میں غیروں کے کام آنے والا وہ اپنے برائے کا غم کھانے والا یتیموں کا والی، غلاموں کا مولی⁽⁵⁵⁾

وہ نبیوں میں رحمت لقب یانے والا فقیروں کا ملجا ، ضعیفوں کا ماویٰ

ترجمة: النبي صلى الله عليه وآله وسلم ملقب برحمة للعالمين في كل الأنبياء عليه السلام ويغيث المستضعفين ويساعد المحتاجين ويقلق لأصحابه ولأعدائه سواءً، وهو مأوى الأيتام والفقراء ومولى العبيد صلى الله عليه وآله وسلم. أحمد رضا خان البريلوي (1921م)(⁵⁶⁾، وهو يقول:

شمع بزم ہدایت پیرلا کھوں سلام ⁽⁵⁷⁾

مصطفى جان رحمت بيه لا كھوں سلام

ترجمه حسين المصري نظمًا: "سلام على صفوة الأنبياء * نبي الهدى رحمة للسماء * عليه الصلاة عليه السلام"⁽⁵⁸⁾.

تأثّر المديح النبوي في الأدب الأندلسي بالقرآن الكريم في موضوعات مختلفة، ومنها:

بعثة النبي وسيائه بالحق والرشاد

ابن الجنان المرسى، وهو يقول:

سَلامٌ علَى منْ جَاءَ بالحَقِّ والهُدَى ومَنْ لَمْ يزلْ بالمعجِزاتِ مؤبدًا

سَلامٌ عَلَيهِ إِنَّ نَفْسِي مشوقَةٌ إليهِ فَهْلْ يدبي اشتِيَاقِي أَبْعَدَا(59)

هذه الأبياتُ قد تأثّرت بالقرآن الكريم، كما قال الله سبحانه وتعالى: ﴿هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولُهُ بِالْهُدَىٰ وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ ﴾ (60).

مقام النبي المحمودولية

محمد بن يحى الغساني البرجي، وهو يقول:

تطابَقَ الكُوْنُ فِي البُشْرَى بِمَوْلِدِهِ وطبقَ الأرض أعْلَا تُحَاوِبُهُ

لَّهُ مَقَامُ الرضَى المِـحْمُودِ سَاهَدَهُ فِي مَوْقِفِ الحشر إذْ نَابَتْ نَوَائِبُه (61)

هذه الأبياتُ قد تأثّرت بالقرآن الكريم،كما قال الله سبحانه وتعالى: ﴿ وَمِنَ اللَّيْلِ فَتَهَجَّدْ بِهِ نَافِلَةً لَّكَ عَسَى أَن يَبْعَثَكَ رَبُّكَ مَقَامًا مُّحْمُودًا ﴾(62).

صَلَاللَهُ محمد رؤوف رحيمُ وَعَلَيْكُمُ

عبد الحق بن عطية، وهو يقول:

وأعظم لاح في الثناء وعاقب

رؤوف رحيمٌ خصّه الله باسمه

وشرّفه أصلا وفرعًا ومحتدًا يزاحم آفاق السُّهي بالمناكب (63)

هذه الأبياتُ قد تأثّرت بالقرآن الكريم، كما قال الله سبحانه وتعالى: ﴿ لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِّنْ أَنفُسِكُمْ عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُمْ حَرِيصٌ عَلَيْكُم بِالْمُؤْمِنِينَ رَؤُوفٌ رَّحِيمٌ ﴾(64).

الصلاة والسلام على النبي سَلِيالُهُ

يوسف بن موسى المنتشاقري الأندلسي، وهو يقول:

صلّوا على خير البرية خيمًا وأجلّ من حاز الفخار صميما

صلّوا على من شرّفت بوجوده أرجاء مكة زمزمًا وحطيما

صلوا على أعلى قريش منزلًا بذراه خيّمت العلا تخييما (65)

هذه الأبياتُ قد تأثّرت بالقرآن الكريم، كما قال الله سبحانه وتعالى: ﴿ إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴾(66).

تأثّر المديحُ النبوي في الأدب الأردي بالقرآن الكريم في موضوعات مختلفة، ومنها:

رحلة النبي عَلَيْكُ إلى السماء

قال سالك عبد المجيد:

سب ہیں تیری ذات قدسی تصرفات موسیٰ زہوش رفت بیک جلوہ صفات (67)

اسری بعبدہ ہے ترے قرب کی دلیل ہے پہنچانہ کوئی ترہے مقام بلند تک

هذه الأبياتُ قد تأثّرت بالقرآن الكريم، كما قال الله سبحانه وتعالى: ﴿ سُبْحَانَ الَّذِي أَسْرَى بِعَبْدِهِ لَيْلاً مِّنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ إِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَى الَّذِي بَارْكْنَا حَوْلَهُ لِنُرِيهُ مِنْ آيَاتِنَا ﴿ (68).

صَالِللَهُ خاتم الأنبياء وَطِيلُهُ

قال ألطاف حسين حالى:

حق کی حقیقت سے تو پر دہ نہ دیتااٹھنا ر سلسله انبياختم نه ہو تااگر

جس کو چلے آتے تھے کھودتے سب انبیا⁽⁶⁹⁾

آتے ہی چشمہ دیا تونے کنوئیں سے نکال

هذه الأبياتُ قد تأثّرت بالقرآن الكريم، كما قال الله سبحانه وتعالى: ﴿مَا كَانَ مُحَمَّدٌ أَبَا أَحَدٍ مِّن رَجَالِكُمْ وَلَكِن رَّسُولَ اللهِ وَخَاتَمَ النَّبِيّينَ وَكَانَ اللهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ﴾ (70).

قصّة أصحاب الفيل

وقال شاعر:

قر آن میں ذکر آیاہے اصحاب فیل کا سر ٹوٹاسنگریزوں سے اصحاب فیل کا⁽⁷¹⁾

قبل از ظہور آپ نے د کہلا یا معجزہ

تھے انہدام بیت خدا کی جو فکر میں

هذه الأبياتُ قد تأثّرت بالقرآن الكريم، كما قال الله سبحانه وتعالى: ﴿ أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيلِ، أَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ فِي تَصْلِيلٍ، وَأَرْسَلَ عَلَيْهِمْ طَيْرًا أَبَابِيلَ، تَرْمِيهِم بِحِجَارَةٍ مِّن سِجِّيلٍ، وَأَرْسَلَ عَلَيْهِمْ طَيْرًا أَبَابِيلَ، تَرْمِيهِم بِحِجَارَةٍ مِّن سِجِّيلٍ، وَأَرْسَلَ عَلَيْهِمْ طَيْرًا أَبَابِيلَ، تَرْمِيهِم بِحِجَارَةٍ مِّن سِجِّيلٍ، وَخَعَلَهُمْ كَعَصْفٍ مَّأْكُولٍ. (72).

معجزة انشقاق القمر:

وقال شاعر:

اعجاز غضب سرورہے وہ ذات بڑی برترہے⁽⁷³⁾ دو ٹکڑے کیا قمرہے یہ معجزہ ادنے مگرہے

هذه الأبياتُ قد تأثّرت بالقرآن الكريم، كما قال الله سبحانه وتعالى: ﴿ اقْتَرَبَتِ السَّاعَةُ وَانشَقَّ الْقَمَرُ، وَإِن يَرَوْا آيَةً يُعْرِضُوا وَيَقُولُوا سِحْرٌ مُّسْتَمِرٌ . ﴾ (74).

خاتمة البحث

1- ويتضح لنا - مما سبق ذكره - أن شعر المديح النبوي شعر صادق بعيد عن التزلف والتكسب، يجمع بين الدلالة الحرفية الحسية والدلالة الصوفية الروحانية. كما يندرج هذا الشعر ضمن الرؤية الدينية الإسلامية، ويمتح لغته وبيانه وإيقاعه وصوره وأساليبه من التراث الشعري القديم. مما أسقط هذا الشعر في كثير من الأحيان في التكرار والابتذال والاجترار بسبب المعارضة والتأثر بالشعر القديم صياغة ودلالة ومقصدية.

2- وعليه، فالمديح النبوي شعر ديني يركز على سيرة النبي صلى الله عليه وسلم وفضائله النيرة، وقد رافق هذا الشعر مولده وهجرته ودعوته، كما واكب فتوحاته وحب آل البيت فانصهر في شعر التصوف ليصبح فنا مستقلا مع البوصيري وابن دقيق العيد. وفي العصر الحديث، ارتبط هذا الشعر. بالمناسبات الدينية وعيد المولد النبوي، وفي نفس الوقت خضع لمنطق المعارضة المباشرة وغير المباشرة.

3- تأثر المديح النبوي في الأدب الأردي من المديح العربي في كثير من الموضوعات.

ضرورة هذا البحث في الحاضر

لا شكّ أن وجودَ الشعراء المادحين الصالحين بركةً للمجتمع وسعادةً لهُ، لأخم أهل الله وسببُ نزولِ رحمةِ اللهِ على عيالِ اللهِ، فإنّ لَهم بَسطَةٌ في القلم والمقالِ وهم باسطُون خيرًا كثيرًا فينا. ويعيشون حياتَهم كلّها في النصيحة، ويقرضون قصائدهم في الموعظة، وإرشاد الناس إلى محبة الرسول واتباع سنته ويخرجون خلق زمنيه إلى السلامة والهدوء من الجدال والوبال. ولهذا نقول إن المديح النبوي سرورٌ وطوبي للمجتع من حيث العموم لا أُريدُ فقط المجتمع الإسلامي لأنّ كونَه فينا كالبِعْرِ، الذي يُخمِدَ ظمئه بغيرِ قيدِ الكافرِ أو المسلم. وهكذا وجودُ المديح النبوي في شعر شعراءنا يكونُ هناءةً ورحمةً للمجتمع كله.

المديح النبوي في الأدبين الأندلسي والأردوي، وتأثره بالقرآن الكريم				
				_
		258		

فهرس المصادر والمراجع

1 - انظر الدكتور زكي مبارك: المدائح النبوية في الأدب العربي، منشورات المكتبة العصرية، صيدا بيروت، الطبعة الأولى 1935، ص:17

2 - الدكتور عباس الجراري: الأدب المغربي من خلال ظواهره وقضاياه، مطبعة النجاح الجديدة، الدار البيضاء، ط2، 1982م،ص:141.

3 - ابن حزم: أبو محمد علي بن أحمد بن سعيد بن حزم الأندلسي القرطبي الظاهري : جمهرة أنساب العرب، تحقيق الجنة من العلماء، دار الكتب العلمية، بيروت الطبعة الأولى، 1403هـ - 1988م، واسم سبأ عامر، سورة سبأ، رقم الآية: 15- 19.

4 - ابن هشام: عبد الملك بن هشام بن أيوب الحميري المعافري، أبو محمد، جمال الدين: السيرة النبوية، تحقيق مصطفى السقا وإبراهيم الأبياري وعبد الحفيظ الشلبي، شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي وأولاده بمصر، الطبعة الثانية، 1375هـ- 1955م، ج1، ص 8.

5 - سورة الدخان، رقم الآية:37، وسورة ق، رقم الآية: 14، وأحمد بن حنبل: مسند أحمد بن حنبل، تحقيق شعيب الأرناؤوط وآخرون، حالة الفهرسة: غير مفهرس، مؤسسة الرسالة للطباعة والنشر والتوزيع - بيروت - لبنان، 2009م، ج5، ص340.

6 - ابن إسحاق: محمد بن إسحاق بن يسار المطلبي: المغازي (السير النبوية)، تحقيق أحمد فريد المزيدي، دار الكتب العلمية، 1424هـ - 2004م، ج2، ص5، والسهيلي: أبو القاسم عبد الرحمن بن عبد الله السهيلي؛ الروض الأنف، مكتبة ومطبعة الحاج عبد السلام بن محمد بن شقرون، القاهرة، 1391هـ - 1971م، ج4، ص24، والمنصور فوري: محمد سليمان سلمان المنصور فوري؛ رحمة للعالمين، دار السلام، رباض، السعودية العربية، 1418هـ - 1998م، ص546.

7 - ابن كثير: أبو الفداء إسماعيل بن عمر بن كثير القرشي الدمشقي، السيرة النبوية، تحقيق:مصطفى عبد الواحد، دار المعرفة للطباعة والنشر والتوزيع بيروت، لبنان، 1395هـ 976م، ج1، ص339.

8 - ابن هشام: السيرة النبوية، ج2، ص20، وانظر بطاقة الكتاب في رقم الهامش2، وابن قتيبة: أبو محمد عبد الله بن مسلم بن قتيبة الدينوري: الشعر والشعراء، دار الحديث، القاهرة، 1423هـ، ج1، ص20.

9 - الأصفهاني: كتاب الأغاني، ج3، ص19، وانظر بطاقة الكتاب في رقم الهامش17.

10 - على فاعور: ديوان كعب بن زهير، تحقيق: على فاعور، دار الكتب العلمية بيروت، لبنان، 1417هـ-1997م، ص23.

11 - على فاعور: ديوان كعب بن زهير، ص23، وأنظر بطاقة الكتاب في رقم الهامش19.

12 - الذهبي: سير أعلام النبلاء، ج2، ص92.

13 - محمد رضا: محمد رسول الله، دار إحياء الكتب العربية، القاهرة، ص298.

14 - باقر المجلسي: بحار الأنوار، إحياء الكتب الإسلامية بالقاهرة، ص91.

- 15 محمد طفيل: نقوش رسول نمبر، ص 138-139، وانظر بطاقة الكتاب في رقم الهامش10.
- 16 الفروخ: تاريخ الأدب العربي، دارالملايين، بيروت، ج1، ص663، وزكي مبارك: المدائح النبوية، دار المحجة البيضاء، بيروت، طبعة مصورة عن الطبعة السابقة، ص50-48.
 - 17 ابن قتيبة: الشعروالشعراء، ص325، وانظر بطاقة الكتاب في رقم الهامش16.
 - 18 زكى مبارك: المدائح النبوبة، ص50-48، وانظر بطاقة الكتاب في رقم الهامش25.
- 19 العهري:ميسون محمود فخري العهري: النقد الاجتماعي في لزوميات أبي العلاء المعري، قدمت هذه الأطروحة استكمالًا لمتطلبات درجة الماجستير في اللغة العربية وآدابها بكلية الدراسات العليا في جامعة النجاح الوطنية في نابلس، فلسطين، 1426هـ، 2005م، ص66.
 - 20 عزت فارس: النزعة الدينية في شعر أحمد شوقي، دار يافا العلمية، بيروت، ص76.
 - 21 البغدادي: تأريخ بغداد، ج7، ص448، وانظر بطاقة الكتاب في رقم الهامش16.
 - https://arabic.tebyan.net/index.aspx?pid=61967 22
 - 23 الفروخ: تاريخ الأدب العربي، ج1، ص663، وانظر بطاقة الكتاب في رقم الهامش25.
 - https://arabic.tebyan.net/index.aspx?pid=61967 24
 - 25 ابن خلِّكان: أبو العباس شمس الدين أحمد بن محمد بن إبراهيم بن أبي بكر ابن خلكان البرمكي الإربلي: وفيات الأعيان وأنباء أبناء الزمان، تحقيق إحسان عباس، دار صادر، بيروت، ج1، ص383.
 - 26 الملطاوي: رسول الله في القرآن الكريم، دار المعارف، بيروت، ص19.
 - 27 البرعي: عبد الرحيم بن أحمد بن على البرعي اليماني: ديوان البرعي، ص76-77.
- 28 ابن عماد: شذرات الذهب، ج4، ص138، وانظر بطاقة الكتاب في رقم الهامش34، وعمر فروخ: تاريخ الأدب العربي، ج5، م. 291
 - 29 ابن عماد الحنبلي: شذرات الذهب، ج4، ص138، وانظر بطاقة الكتاب في رقم الهامش34.
- 30 المقري: أحمد بن محمد المقري التلمساني: نفح الطيب من غصن الأندلس الرطيب، تحقيق إحسان عباس، حالة الفهرسة: غير مفهرس دار صادر، بيروت، 1388 1968م، ج4، ص468، وشوقي ضيف: عصر الدول والإمارات والأندلس، المطبعة والوراقة الوطنية، بمصر، ص373-374
 - 31 النبهاني: المجموعة النبهانية، ج 2، ص313، وانظر بطاقة الكتاب في رقم الهامش14.
 - 32 فهرس شعراء الموسوعة الشعربة، ج1، ص59 مصدر الكتاب: /http://www.cultural.org.ae
 - 33 ابن الجنان: ديوان ابن الجنان، جمع وتحقيق ودراسة: د. منجد مصطفى بهجت، الأندلس، ص384.

- 34 المكناسي: جذوة الاقتباس في ذكر من حل من الأعلام مدينة فاس، مروان العطية التصوير والتنسيق: أسد الدين محمد الفهرسة والرفع: فريد سعيد، دار إحياء، بيروت، ص59.
 - 35 عبد الله كنون: النبوغ المغربي في الأدب العربي، دار التراث، القاهرة ص647.
 - 36 الساحلي: بغية السالك في أشرف المسالك، دار إحياء، بيروت، ص523.
- 37 ابن الخطيب: محمد بن عبد الله بن سعيد السلماني اللوشي الأصل، الغرناطي الأندلسي، أبو عبد الله، الشهير بلسان الدين ابن الخطيب: الإحاطة في أخبار غرناطة، الناشر :دار الكتب العلمية، بيروت، الطبعة الأولى، 1424هـ، ج38، ص181.
- 38 محمد عبدالله عنان: لسان الدين بن الخطيب حياته وتراثه الفكري، الجامعة العراقية/ كلية الرتبية للبنات، بيروت، ص15.
 - 39 ابن الخطيب: ديوان الصيّب والجهام والماضي والكهام، المعهد العلى الفرنسي للآثار الشرقية، الأندلس، ص480.
- 40 يوسف فرحات: معجم الحضارة الأندلسية، ص211، والمقري: نفح الطيب، ج2، ص667، وانظر بطاقة الكتاب في رقم الهامش39.
 - 41 النبهاني: المجموعة النبهانية، ج4، ص112، وانظر بطاقة الكتاب في رقم الهامش14.
- 42 سيد أشرف: لطائف اشرق، ملفوظات شريف حضرت سيد اشرف جهانگير سمنانى قدس سره، جامع ملفوظات حضرت نظام يمنى، مترجم شمس بريلوى اور پروفيسر ايس ايم لطيف الله، لكهنو، ج1، ص556، وپنجاب يونيورسٹى: تاريخ ادبيات پاكستان وبند، لاهور، ج6، ص254-258.
- 43 خليق انجم: معراج العاشقين، صنفه سيد محمد حسينى بنده نواز گيسودراز، ترتيب وتنظيم خليق انجم، مكتبة شاهراه، ج1، ص129.
 - 44 فتح بورى: اردومين نعتيه شاعرى، جي بي ، لكهنو، ص130.
 - 45 قطب شاه: كليات سلطان محمدقلي قطب شاه ،ص49-48.
 - 46 اكرم رضا: اردومين نعتيه شاعرى ، ص 181-188، و انظر بطاقة الكتاب في رقم الهامش53.
 - 47 سودا: كليات سودا، ج1، ص227.
 - 48 اكرم رضا: اردو مين نعتيه شاعرى ،ص 223-219، و انظر بطاقة الكتاب في رقم الهامش53.
 - 49 اكبر آبادى: كليات نظير اكبر آبادى، ص282.
 - 50 پنجاب يونيورستي: تاريخ مسلمانان پاک وېند، ج8 ، ص191.
 - 51 مومن: كليات مومن، ص418.
 - 52 اكرم رضا: اردومين نعتيه شاعرى ، ص310-283، و انظر بطاقة الكتاب في رقم الهامش53.
 - 53 الجالندهري: صنم خانه عشق، ص10.

- 54 اكرم رضا: اردومين نعتيه شاعرى، ص 369-355، وأنظر بطاقة الكتاب في رقم الهامش53.
 - 55 حالى: مسدس حالى ، ص30-29.
- 56 سيدي ضياء الدين: الإمام أحمد رضا خان وشيئ من حياته، ص713، وإحسان إلهي: البريلوية: عقائد وتاريخ، ص23.
 - 57 أحمد رضا خان: حدائق بخشش، أردو بازار، لاهور، ج2، ص202.
 - 58 أحمد رضا خان: صفوة المديح، مكتبة الفريد، لاهور، ج2، ص273.
 - 59 ابن الجنان: الديوان، ص74.
 - 60 سورة الصف، رقم الآية: 9.
 - 61 المقري: نفح الطيب، ج6، ص68-73، وانظر بطاقة الكتاب في رقم الهامش39.
 - 62 الإسراء، 79/17.
 - 63 ابن الخطيب: الإحاطة في أخبار غرناطة، ج3، ص562. وانظر بطاقة الكتاب في رقم الهامش46.
 - 64 التوبة، 128/9.
 - 65 التلمساني: نفح الطيب، ج10، ص148. وانظر بطاقة الكتاب في رقم الهامش72.
 - 66 الأحزاب، 56/33.
 - 67 شفيق بربلوى: أرمغان نعت، مركز علوم اسلاميه گارڈن كراچى ص207.
 - 68- الإسراء، 1/17.
 - 69- ساجد لكهنوى: ارمغان نعت، مركز علوم اسلاميه ، لاببور، ص107.
 - 70- الأحزاب، 40/33.
 - 71- اصغر: روضه رضوان، مطبع اثناعشري، لكهنو ص 47.
 - 72- الفيل، رقم الآية: 1/105-5.
- 73 صوفي عاجز: صوفي سالك شير محمد صاحب صديقي عاجز: ترانه حبيب ، گهانكه خورد ضلع فيروز پور پنجاب، ص12.
 - 74 القمر، 1/54- 2.